



## Our Lady of Czestochowa Parish

2828 W Country Gables Dr.  
Phoenix, AZ 85053

Tel: 602.212.1172

Fax: 602.212.1173

Email: [biuro@rcphx.org](mailto:biuro@rcphx.org)

[www.polskaparafiaphoenix.com](http://www.polskaparafiaphoenix.com)

Nr. 87 20 września 2020

## Parafia p.w. Matki Bożej Częstochowskiej

Duszpasterstwo  
prowadzą:

Księża z Towarzystwa  
Chrystusowego  
dla  
Polonii Zagranicznej

Ks. Paweł Bandurski  
TChr. Proboszcz

Siostry Misjonarki  
Chrystusa Króla  
dla Polonii

Sr. Claudia Radzewicz  
MChr.

sekretarka i katecheta  
Sr. Ewa Filipiuk  
MChr.

zakrystianka  
i katecheta

Sobota  
17:30

Niedziela  
9:00 i 11:00

Wtorek i Czwartek  
8:00

Środa i Piątek  
19:00

## 25 NIEDZIELA ZWYKŁA

### Z Ewangelii według Świętego Mateusza

Jezus powiedział swoim uczniom następującą przypowieść:  
"Królestwo niebieskie podobne jest do gospodarza, który wyszedł wczesnym rankiem, aby nająć robotników do swej winnicy. Umówił się z robotnikami o denara za dzień i posłał ich do winnicy. Gdy wyszedł około godziny trzeciej, zobaczył innych, stojących na rynku beczynnie, i rzekł do nich: „Idźcie i wy do mojej winnicy, a co będzie słuszne, dam wam”. Oni poszli. Wyszedszy ponownie około godziny szóstej i dziewiątej, tak samo uczynił. Gdy wyszedł około godziny jedenastej, spotkał innych stojących i zapytał ich: „Czemu tu stoicie cały dzień beczynnie?” Odpowiedzieli mu: „Bo nas nikt nie najął”. Rzekł im: „Idźcie i wy do winnicy”.



A gdy nadszedł wieczór, rzekł właściciel winnicy do swego rządcy: „Zwołaj robotników i wypłać im należność, poczynawszy od ostatnich aż do pierwszych”. Przyszli najęci około jedenastej godziny i otrzymali po denarze. Gdy więc przyszli pierwsi, myśleli, że więcej dostaną; lecz i oni otrzymali po denarze. Wziąwszy go, szemrali przeciw gospodarzowi, mówiąc: „Ci ostatni jedną godzinę pracowali, a zrównałeś ich z nami, którzy znosiliśmy ciężar dnia i spiekotę”. Na to odrzekł jednemu z nich: „Przyjacielu, nie czynię ci krzywdy; czyż nie o denara umówiłeś się ze mną? Weź, co twoje, i odejdz. Chcę też i temu ostatniemu dać tak samo jak tobie. Czy mi nie wolno uczynić ze swoim, co chcę? Czy na to złym okiem patrzysz, że ja jestem dobry?” Tak ostatni będą pierwszymi, a pierwsi ostatnimi”.

# Organizacje Przy Parafii

**Katolicka Szkoła im. Jana Pawła II** 602-212-1172  
**Rada Rodziców** Renata Wiertelak 480-252-0122

**Polskie Anioły** 480-788-4378  
**Organista** Marek Święch 480-528-1395  
**Lektorzy** Kinga Ciupińska 602-993-4255  
**Ministranci:** Sr. Ewa 602-212-1172

**Rada Duszpasterska** Basia Kożuch 623-561-6514  
**Komisja Finansowa** Andrzej Furga 602-710-0975  
**Rycerze Kolumba** Tony Wojturski 646-206-7238  
**Kolektorzy** Józef Podczerwiński 480-298-6101

## Koło Różańca Świętego

„Róża M.B. Fatimskiej” Helena Podczerwiński 480-298-6101  
„Róża Św. Józefa” Władysław Baran 602-840-3059  
„Różą Św. Rodziny” Janina Baran 602-840-3059  
„Róża p.w. M.B.Cz.” Maria Piotrowicz 623-933-0782  
„Róża Św. Rodziny II” Zbigniew Klamczyński 847-524-2945

## Kongres Polonii w Arizonie

Andrzej Niemyjski 602-384-4349

**ZHP** – hm. Jadwiga Marciszewska 480-626-0355  
**Konsultacja Anonimowych Alkoholików** 623-262-8890  
**Biblioteka** Agnieszka Karczmit 623-850-2662  
**Wypożyczanie Sali** Sr. Claudia 602-212-1172

**Ogłoszenia w Biuletynie** Sylwia

## SUNDAY OFFERING / TACA

9/13/2020

SUNDAY OFFERING \$2,702.00

II Składka na utrzymanie zabytków  
w Ziemi Świętej \$185.00

**BÓG ZAPŁAĆ ZA ZŁOŻONE OFIARY!**



## Bóg zapłać za troskę o kościół

**Piąte przykazanie kościelne przypomina, że obowiązkiem katolika jest „troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła”.**

**Na stronie, internetowej parafii istnieje możliwość finansowego wspierania naszej parafii.**

**Naciśnij na zakładkę:**

**WESPRZYJ DZIAŁALNOŚĆ NASZEJ PARAFII**

**przez PayPal** możemy przesyłać swoje ofiary. Wszystkim **Ofiarodawcom** **dziękujemy za wpłaty. Bóg zapłać!**

## Kolektorzy

**5:30 pm** S. Lorenc, E. Zub, Loboocki M, R. Rebilas

**9:00 am** K. Kwaśnik, M. Loboocki, J. Marynowski, M. Turowski, S. Pisz, J. Podczerwiński,

**11:00 am** J. Bielawski, S. Bugała, T. Grabowy, A. Wojturski, Z. Sokołowski, A. Bigas

## Liczący tacę

T. Brzozowska, A. Furga, G. Sokolowska  
A. Furga, A. Jones, C. Maksimowski  
T. Brzozowska, A. Furga, G. Sokolowska  
A. Furga, A. Jones, C. Maksimowski

**25 NIEDZIELA ZWYKŁA**

**SOBOTA, 19 września**

**5:30 pm** O błogosł. Boże i zdrowie dla Melanii Arast i Waltera

O błogosł. Boże i zdrowie dla Krysi, Marysi i Rysia

O błogosł. Boże dla Antosia i jego rodziny w dniu Pierwszej Komunii Świętej

++ Bronisława i Jan Juszyński, + Ks. Albin Sroka

++ Stanisław i Wiesia Owanek

**Niedziela, 20 września**

**9:00 am**

O zdrowie i błog. Boże dla Marii i Franciszka Kobylarczyk

O zdrowie i Boże błogosł. dla wszystkich Wolontariuszy udzielających się w naszej Parafii

O zdrowie dla Zbyszka Klamczyńskiego i potrzebne łaski dla Rodziny

O zdrowie dla Doroty Włodarczyk

O potrzebne łaski dla Dominika i rodziny

O zdrowie i błog. Boże dla Bożenki i Miecia Turowskich

O powrót do zdrowia dla : Marii Żylińskiej, Elżbiety

Dąbrowskiej i Jarosławy Stalony

O powrót do zdrowia dla Agnieszki Brejnak

+Artur Jankowski, +Teresa Mazurkiewicz, +Tomasz

Miluszkiewicz, +Andrzej Plewa, +Kazimiera

Szczypiórkowska, +Krzysztof Zmijawski, +Tadeusz Glod,

+ Józef Korkosz w 8-ą roczn. Śmierci, + Helena

Wasilewska

**11:00 am**

O potrzebne łaski dla Marii i Stasi

Dziękcz. i o błogosł. Boże dla Olgi i Dariusza Zelek z okazji **20-tej** roczn. ślubu

O błogosł. Boże i potrzebne łaski dla Kasi i Rafała Wojdyła

O błogosł. Boże dla Rodziny Marii i Józefa oraz Jana

Dziękcz. i o błogosł. Boże dla Zbigniewa i Eugenii

Sokołowskich z okazji **50-tej** roczn. ślubu

O błogosł. Boże, zdrowie i potrzebne łaski dla Oliwii

Szewczyk z okazji urodzin

O błogosł. Boże, zdrowie i potrzebne łaski dla Alan Ryciuk z okazji 12-tych urodzin

O błogosł. Boże, zdrowie i potrzebne łaski dla Dawida Gubernat z okazji 17-tych urodzin

+Danuta Jaświec, + Grażyna Rzeźnik w 1-wszą rocznicę

śmierci, + Justyna Orszulak, + Michalina Koszyk, ++

Helena i Stanisław Morawa oraz Stanisław Syn

**WTOREK, 22 września**

**8:00 am** O błog. Boże i potrzebne łaski dla Krzysztofa i Majki Izdebskich

**ŚRODA, 23 września**

**7:00 pm**

O błog. Boże i zdrowie dla Bożeny Musiał z okazji urodzin

**CZWARTEK, 24 września**

**8:00 am**

O błog. Boże i zdrowie dla Barbary z okazji urodzin

**PIĄTEK, 25 września**

**7:00 pm**

O błog. Boże i zdrowie dla Marianny Piotrowicz z okazji urodzin

**25 NIEDZIELA ZWYKŁA**

**SOBOTA, 26 września**

**5:30 pm** O zdrowie i błog. Boże dla księdza Wiesława Krupińskiego

Prześlągalna za grzechy popełnione w rodzinie

**Niedziela, 27 września**

**9:00 am**

O zdrowie i błog. Boże dla Marii i Franciszka Kobylarczyk

O zdrowie i Boże błogosł. dla wszystkich Wolontariuszy udzielających się w naszej Parafii

O potrzebne łaski dla Dominika i rodziny

O zdrowie dla Zbyszka Klamczyńskiego i potrzebne łaski dla Rodziny

O zdrowie i błog. Boże dla księdza Wiesława Krupińskiego

O błogosł. Boże i potrzebne łaski dla Moniki i Marcina

Rajman z okazji **10-tej** roczn. ślubu

+Andrzej Plewa, +Tomasz Miluszkiewicz, +Teresa

Mazurkiewicz, +Tadeusz Glod, +Kazimiera

Szczypiórkowska, + Stefan Komarek, Emma –29-a roczn. śmierci

**11:00 am**

O błogosł. Boże, Opiekę Maryi, zdrowie i potrzebne łaski dla Ks. Jacka, którego dzisiaj żegnamy.

Za Dzieci, które przeżywają Rocznice I Kom. Świętej, oraz za ich rodziny, by Chrystus w Eucharystii był ich siłą i

największą wartością w życiu

O zdrowie dla Doroty Włodarczyk

O zdrowie dla Marii i Stasi

Dziękcz. i o błogosł. Boże dla Leszka i Wiesi Florczak z okazji **49-tej** roczn. Ślubu

O zdrowie i błog. Boże dla Dominika z okazji 1-wszych urodzin oraz dla jego rodziny

O zdrowie dla Edwarda Malkowicz

+Danuta Jaświec, ++ Anna i Jan Żołnierczyk

**WTOREK, 29 września**

**8:00 am**

**ŚRODA, 30 września**

**7:00 pm**

+ Jan Domin, + Janusz Bęben

**CZWARTEK, 1 października**

**8:00 am**

**PIĄTEK, 2 października—Pierwszy Piąt. Miesiąca**

**7:00 pm**





## Nabożeństwa



### ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek od godziny 6:00 do 7:00 wieczorem zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu, modlitwę różańcową oraz Mszę świętą.



### NOWENNA DO MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

W każdą środę, bezpośrednio po Mszy świętej wieczorem modlimy się za wstawiennictwem Matki Boskiej Częstochowskiej w intencjach naszych, naszych rodzin oraz w intencjach Ojczyzny.



Zajęcia w naszej Katolickiej Szkole Polskiej im. Jana Pawła II rozpoczęły się 19-go września uroczystą Mszą Świętą o godz. 10:00. Wszystkim droгим Nauczycielom, Wychowawcom, Katechetom oraz Uczniom życzymy wielu Bożych łask oraz Darów Ducha Świętego na Nowy Rok Szkolny 2020/2021

Wszystkich zainteresowanych Niedzielnym Przygotowaniem do I Komunii Świętej prosimy o kontakt z. S. Claudia

### **ROZMNIKA I KOMUNII ŚWIĘTEJ**

Zapraszamy Dzieci, które w ubiegłym roku przyjęły po raz pierwszy Jezusa w Eucharystii, na wspólne świętowanie tego niezapomnianego wydarzenia podczas uroczystej Mszy Świętej **27 września o godz. 11:00 am.**

**Spowiedź dla dzieci i rodziców będzie miała miejsce 23 września( środa) o godz. 5:30 pm.**



## Lektorzy

### **SOBOTA 19 NIEDZIELA 20 WRZEŚNIA**

**5:30 pm** Jacob D., Zabłocki D., Betlej E.

**9:00am** Podczerwińska H., Dub J.,  
Lobocki M.,

**11:00 am** Olech A., Wróblewski G.,  
Florczak L.,

### **SOBOTA 26 NIEDZIELA 27 WRZEŚNIA**

**5:30 pm** Jacob D., Betlej Ł., Zabłocki D.

**9:00am** Niemyjski E., Stateczny K. ,  
Zapolska M.

**11:00 am** Babinski K., Maksimowski C.,  
Podlesicki M.

### **SOBOTA 3 NIEDZIELA 4 PAŹDZIERNIKA**

**5:30 pm** Jacob D., Kliczek M., Zabłocki D.

**9:00am** Podczerwińska H., Stateczny K. ,  
Lobocki M.

**11:00 am** Podlesiecki M., Wróblewski G.,  
Florczak L.



Wszystkich zainteresowanych Niedzielnym Przygotowaniem do I Komunii Świętej prosimy o kontakt z. S. Claudia

### **ROZMNIKA I KOMUNII ŚWIĘTEJ**

Zapraszamy Dzieci, które w ubiegłym roku przyjęły po raz pierwszy Jezusa w Eucharystii, na wspólne świętowanie tego niezapomnianego wydarzenia podczas uroczystej Mszy Świętej **27 września o godz. 11:00 am.**

**Spowiedź dla dzieci i rodziców będzie miała miejsce 23 września( środa) o godz. 5:30 pm.**

## WYDARZENIA

### POŻEGNANIE

27 września, na uroczystej Mszy Św. o godz. 11:00, pożegnamy naszego długoletniego Proboszcza **Księdza Jacka Wesołowskiego**.



Z tej okazji odbędzie się **pożegnalny obiad**, na który serdecznie zapraszamy. Po każdej Mszy Świętej jest możliwość zakupu biletu w cenie \$20.00 .

**Jubileusz**  
25-lecie Święceń Kapłańskich oraz Pożegnanie Proboszcza Ks. Jacka Wesołowskiego, TChr.

w Niedziela 27 września 2020

11:00 Uroczysta Msza Święta  
12:30 Obiad po Mszy Świętej

Bilety: \$20 od osoby

\$5 "Kids Menu" tickets available separately

### W PIĄTEK, 25 WRZEŚNIA SPOWIEDŹ ŚW. 5:30 PM

dla dzieci, Rodziców i  
Świadców przed I  
Komunią Świętą i  
Bierzmowaniem



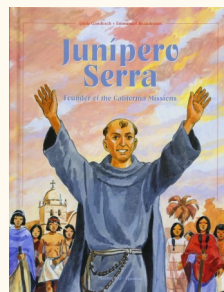
## Kącik Rycerski

**Grand Knight** Tony Wojturski  
602-206-7238

**Faithfull Navigator** Bogumił Horchem  
480-837-8283

**Chaplain** Ks. Jacek Wesołowski

" Pewna droga naprzód " - Najwyższy Rycerz Carl A. Anderson : c.d. " Misjonarze katolicki starali się doprowadzić rdzennych mieszkańców do wiary. Nigdy nie dążyli do eliminacji całych ludów, tak jak robili to purytanie, gdy zniszczyli Peugot w Connecticut lub inne plemiona podczas wojny króla Filipa. W rzeczywistości Junipero Serra starał się chronić przed karą śmierci nawet rdzennych Amerykanów, którzy zabijali Europejczyków. W połowie XIX wieku Alexis de Tocqueville w "Democracy in America" opisał stan rdzennych Amerykanów. " Byłem świadkiem cierpień, których nie jestem w stanie przedstawić", napisał, kończąc : " Widzę, że narody indiańskie w Ameryce Północnej są skazane na zagładę. Żadnego z tych cierpień nie spowodowali misjonarze katolicki. Nie sporządzili mapy Szlaku Łez, którym szedł Cherokee, ani też nie uczestniczyli w masakrach w Sand Creek Trek czy Wounded Knee. Junipero Serra nigdy nie wzywał do "eksterminacji " rdzennych mieszkańców Kalifornii, podobnie jak gubernator tego stanu po odkryciu tam złota. Tragedie i trudności to tylko jeden aspekt historii rdzennych Amerykanów. Od wieków wiele plemion świadczy także o swojej silnej wierze katolickiej. Jako bracia i siostry w wierze, ich historia jest częścią naszej historii, a także częścią historii naszego kościoła w Ameryce Północnej. Nie bójmy się uczciwego przeglądu spuścizny katolickiej w Ameryce Północnej. Wzywamy każde miasto, stan i prowincję do dokładnego przeglądu własnego traktowania ludów tubylczych. " c.d.n.



Zapraszamy mężczyzn do wstąpienia w nasze szeregi. Módlmy się o powrót do zdrowia naszych Braci : Stefana Skotaka, Stanisława Pieńczykowskiego, Franciszka Niemyjskiego, Andrzeja Furgi i Wojtkę Dob .

Vivat Jezus !  
P.G.K. Lech Florczak





**SAKRAMENT I KOMUNII ŚWIĘTEJ I BIERZMOWANIA W NASZEJ PARAFII  
4 PAŹDZIERNIKA 2020 roku godzina 11:00 rano**

Módlmy się za Dzieci, które w tym roku przystąpią do Sakramentów Świętych i ich Rodziców aby jak najlepiej przygotowały się na pierwsze Spotkanie z Jezusem Przebaczającym i w Eucharystii.

**PLAN SPOTKAŃ**

**BIERZMOWANIE I KOMUNIA ŚWIĘTA 4 PAŹDZIERNIKA 2020 godz. 11:00**

**CZWARTEK, 24 września I Próba** w kościele 5:30 pm

**SOBOTA, 26 września** Lekcja Religii i Próba śpiewu

**NIEDZIELA, 27 września II Próba** w kościele po Mszy 12:00pm

*15 minut próba śpiewu z Organistą*

**WTOREK, 29 września 5:30 pm III PRÓBA GENERALNA**

*W miarę możliwości ze świadkami do Bierzowania*

**PIĄTEK, 25 WRZEŚNIA SPOWIEDŹ ŚW. 5:30 PM** dla dzieci, Rodziców, świadków

*Dzieci otrzymają Książeczkę Pierwsze Piątki Miesiąca*

**SOBOTA, 3 października Dekoracja kościoła od godziny 11:00 am**

**NIEDZIELA, 4 PAŹDZIERNIKA BIERZMOWANIE i I KOMUNIA ŚW.**

*– Zbiórka w Kościele 10:40 am*

**BIAŁY TYDZIEŃ**

**ŚRODA, 7 października** Matki Bożej Różancowej **Przychodzimy w strojach komunijnych 6:20 pm:**  
z **KSIĄŻECZKAMI I Z RÓŻAŃCEM** na Nabożeństwo RÓŻAŃCOWE—odbędzie się poświęcenie książeczek  
i różańców komunijnych

**CZWARTEK, 8 października Przychodzimy – 6:20 pm:** Nabożeństwo Różańcowe **Przychodzimy w strojach  
komunijnych – 6:20 pm:** z **RÓŻAŃCEM** przynosimy prezenty komunijne do poświęcenia  
**Dzieci otrzymają – Pamiątki I Komunii**



**WHITE EAGLE 13260 W. Foxfire Dr.  
AUTO REPAIR Ste. #14  
Surprise, AZ 85378**

**623 - 234 - 3935**

**Naprawa samochodów  
wszystkich marek.**

**- Wymiana oleju, hamulce, klimatyzacja,  
amortyzatory, układ sterowania,  
elektryka, całkowita inspekcja, etc.**

**[www.WhiteEagleAutoRepair.com](http://www.WhiteEagleAutoRepair.com)**

**ARIZONA MY HOME  
REALTY**

Najbardziej doświadczone polskie biuro  
pośrednictwa kupna i sprzedaży nieruchomości w  
Arizonie. Fachowa, rzetelna i uczciwa pomoc przy  
zakupie lub sprzedaży wszelkich nieruchomości na  
terenie Arizony.



Tom Kalisz  
Designated Broker

**[www.ArizonaMyHome.com](http://www.ArizonaMyHome.com)**

**[info@TomKalisz.com](mailto:info@TomKalisz.com)**

**602-418-3467**

**13627 W Banjo Dr.  
Sun City West, AZ 85375**



**GENERATION III DENTAL**

**623 398 6808**

**16080 N. 59th Ave, Glendale, AZ 85306**

**DR. OKSANA STOJ,**  
dentystka rodzinna

Doktor jest absolwentką szkoły dentystycznej we Lwowie w 1993, i  
Uniwersytetu Pennsylvanickiego w 2003, adjunct faculty w szkole  
dentystycznej Arizona School of Dentistry and Oral Health z 2007.

Oferujemy ogólną dentystykę włącznie z aparatami Vivos  
wspomagającymi rozrost szczęki u dzieci i nastolatków oraz przeciw  
"sleep apnea".

**Gabinet jest otwarty we wtorki, czwartki i soboty.  
Nasza dewiza to wysoka jakość i dostępne ceny.**



**RICHARD TAX SERVICES LLC**  
Indywidualne, Biznesowe Rozliczenia  
Podatkowe.

Zakładanie firm. Tłumaczenia polsko-angielskie. Usługi Notarialne.

Kontakt: **Ryszard Lysikowski**

18099 W. Santa Alberta Ln. Goodyear, AZ

Web: [www.richardtaxservices.com](http://www.richardtaxservices.com)

E-mail: [daisydiomand@aol.com](mailto:daisydiomand@aol.com)

623-925-9953 ; 347-393-2083

**GENERATION III DENTAL**  
Dr. Oksana Stoj

Oferuje usługi dentystyczne w nowo otwartym gabinecie; rozmawia w językach: polskim ukraińskim, rosyjskim, asystent w j. hiszpańskim  
Nasza dewiza to wysoka jakość i dostępne ceny

Tel. 623-398-6808

email: [gen3dental@gmail.com](mailto:gen3dental@gmail.com)

16080 N. 59th Ave, Suite A  
Glendale, AZ 85306

**JANA'S BAKERY**

Torty i ciasta na wszystkie okazje, duży wybór pieczywa, wyroby wędliniarskie z Chicago, produkty

eksportowanych z Polski, gazety, kosmetyki, itd..



13025 N. Cave Creek Rd., Phoenix, AZ 85022  
Ph.(602) 493 - 4077

Fachowa pomoc przy kupnie i sprzedaży nieruchomości. Nie wahaj się, zadzwoń!

602 309 3190

**Urszula Babinska** Realtor®

[ulababinska@yahoo.com](mailto:ulababinska@yahoo.com)



**Burski Insurance Agency, LLC**

Oferuje ubezpieczenia na:

AUTO • DOM • BIZNES • ZDROWIE  
ZYCIE • MEDICARE • I INNE

**Magdalena Burski**

Tel: 623-535-7780

Email: [insurance@burski.com](mailto:insurance@burski.com)



**Polska Psycholog, Izabela Weber**

Licensed Professional Counselor, National Certified Counselor

**TERAPIA INDYWIDUALNA I RODZINNA**

Depresja, Bipolar, Nerwice, Napady paniki, Nadużywanie alkoholu i inne uzależnienia, Wybuchy złości, Problemy z dziećmi, Kłopoty małżeńskie, ADHD, i in.

TEL. (480) 434 3418

15613 E Palomino Blvd, Fountain Hills AZ 85268

Cennik: Pierwsza sesja: \$100, każda następna: \$60-80.

Dojazd do domu pacjenta: \$45.

Dowiedz się więcej na: [Psychology Today](http://Psychology Today) Counselors Izabela Weber

Ubezpieczenia dla posiadaczy

**Medicare**

- Kończysz niedługo 65 lat?
- Przechodzisz na emeryturę?
- Tracisz ubezpieczenie z pracy?
- Szukasz fachowej porady?

Oferujemy plany:

- Medicare Advantage
- Ubezpieczenia suplementarne
- Ubezpieczenia na leki - Część D



**Oliwier Wasilewski**  
Agent ubezpieczeniowy  
na AZ, IL, FL, WI, CT

**HEALTH INSURANCE CENTER**

Zadzwoń po bezpłatną konsultację  
**773-620-5258**

Proudly keeping the Phoenix area in Good Hands



**Konrad Krolkowski**  
480-632-2660

1020 E. Pecos Rd., Ste. 3  
Chandler, AZ  
[kkrolkowski@allstate.com](mailto:kkrolkowski@allstate.com)



© 2018 Allstate Insurance Co.



**THE COPA TEAM**

THE MARICOPA REAL ESTATE COMPANY

"Moje Oplaty beda z korzyscia Dla Ciebie"

Whether you're in the market to buy or sell a property, I'm dedicated to providing my clients first class service!

My Fees are Structured to Benefit You

Magdalena Butz  
Realtor  
(520) 840-6927  
[m.butz@maricopa.com](mailto:m.butz@maricopa.com)  
[www.WeAreMaricopa.com](http://www.WeAreMaricopa.com)



**Stan's European Deli**  
Now Open!

Visit us online at: [www.stanseurodeli.com](http://www.stanseurodeli.com)

Fresh homemade sausage made daily  
We also carry fine imported european products and cheeses

2945 E Bell Rd  
Phoenix, AZ 85032  
(602) 812-4800

1712 W Bell Rd.  
Phoenix, AZ 85032  
(602) 275-8788

**Arizona Air Conditioning Control, LLC**

Naprawa i instalacja chłodzenia (AC) i ogrzewania

Ph # 480.688.4890

Polish# 480.244.8368

Anna & Vladimir Dobrilovic

Licensed - Bonded - Insured



**Chcesz wysłać paczkę do Polski?**

wygodnie i tanio?

**wejdź na stronę**

[www.fabkoshipping.com](http://www.fabkoshipping.com)



**Wysyłasz paczkę nie wychodząc z domu!**

Zaskocz najbliższych Paczka-Niespodzianka

Renomowana firma, pełny serwis Od Drzwi do Drzwi

telefon: 718 851 9171



**ATLANTIC**  
**ExpressCorp.**  
www.AtlanticExpresscorp.com

## Paczki do Polski

ODDZIAŁY FIRMY:

Jana's Bakery **Phoenix, AZ**

\* Specjalizuje się w finansowaniu nieruchomości w Arizonie i Californii  
\* Ponad 20 lat doświadczenia  
\* Analizuje oraz restrukturyzuje historie kredytowe w celu zakwalifikowania na pożyczkę z najlepszym oprocentowaniem i warunkami  
\* Prowadze wszystkie formalności pożyczkowe- od doradztwa do closingu

## POZYCZKI NA DOMY KUPNO LUB PRZEFINANSOWANIE



Anna Rygiel  
Mortgage Specialist  
NMLS # 1594629  
Glendale AZ  
Tel: 480-529-7356

**JMAC**  
HOME LOANS



Email: Anna.Rygiel@JMACHomeLoans.com

## Izabela A. Musial MD FAAFP



### OFERUJĘ KONSULTACJE:

- w zasięgu medycyny rodzinnej i naturalnej;
- drobna chirurgia;
- opieka nad pacjentami po wypadkach samochodowych;
- zastrzyki z witaminą B12;
- leczenie menopauzy i niskiego testosteronu naturalnymi hormonami;
- Zastrzyki na wyleczenie bólów stawów i kregosłupa (proloterapia i prolozone);

### CENNIK

- \$150 za 60 min dla obecnych pacjentów
- \$250 za 90 min dla nowych pacjentów 1sza wizyta
- \$270 wizyta domowa lub w domu starosci.

Platnose przy wizycie gotowka lub czekiem NIE Akceptujemy zadnych ubezpieczien lub Medicare.

Telefon 602-971-2121

20S23 N. Cave Creek RD suite 103; Phoenix, Az S5024  
lub Surprise druga lokalizacja.



POLISH AMERICAN CONGRESS

SERVING AMERICAN POLONIA SINCE 1944

## Kongress Polonii Amerykańskiej w Arizonie

2828 West Country Gables, Phoenix, AZ 85053  
www.PACArizona.org

Twój Reprezentant Polonii w Waszyngtonie - Broni wartości Polaków i Polski oraz nasze dobre imię.

Przyłącz się do nas aby zachować polską kulturę i dziedzictwo w Arizonie

[www.PACARIZONA.org](http://www.PACARIZONA.org)

Prezes: Andrzej Tomasz Niemyjski

God Bless America



Boże Błogosław Polskę



7575 W. Cactus Rd. Peoria, AZ 85381  
Tel: 623-773-3345

- ✓ szeroki wybór produktów z Europy i świata;
- ✓ konkurencyjne ceny;
- ✓ bardzo dobrze zaopatrzony dział polskich produktów;

Zapraszamy na zakupy! Czekamy na Ciebie!  
Twoje sugestie są dla nas ważne!

## Truck & Trailer Repair Service

Zakład Naprawy Samochodów Ciężarowych i Przyczep  
Semi Truck & Trailer Parking Facility



- Repair Facility/ Full Service Maintenance Shop
- 24hrs. Road Service
- Long & Short Term Parking that Accommodates all Trucks and Trailers
- 24/7 Access to the Parking
- Easy Access from I17, I10, right of Rt.60

WEST WIND EXPRESS, INC.

602.686.7473

2616 N. 24th Ave  
Phoenix, AZ 85009



602.497.3000

[www.MelmarLimo.com](http://www.MelmarLimo.com)

WEDDINGS | EXECUTIVE TRANSPORTATION | DATE NIGHT | SPECIAL EVENTS | FUNERALS

Mówimy po polsku